

18. LEKCE

§ 84. + § 85. KONJUNKTIV PRÉTERITA A OPISNÝ TVAR S „WÜRDE“

A. Übersetze. (Gcv/310)

1. Ich wäre froh. _____
2. Ich hätte mehr Zeit. _____
3. Ich würde müde. _____
4. Ich müsste fragen. _____
5. Ich könnte es nicht machen. _____
6. Dürfte ich auch kommen? _____
7. Ich sollte es ihr erklären. _____
8. Ich wüsste nichts Besseres. _____

B. Ergänze im Konjunktiv. (7/314)

- a) 1. Ich _____ (haben) morgen keine Zeit. 2. Sie _____ (werden) bestimmt müde. 3. Du _____ (sein) wohl enttäuscht. 4. Wir _____ (müssen) auch dabei sein. 5. Warum _____ (sollen) ich es wieder machen? 6. Sie _____ (dürfen) nicht davon sprechen. 7. Du _____ (können) sie doch besuchen. 8. Ich _____ (wissen) nicht, wie man es macht.
- b) 1. Ich _____ (kommen) lieber erst morgen. 2. Er _____ (bleiben) sicher länger. 3. Es _____ (lassen) sich machen. 4. _____ (gehen) es wirklich nicht? 5. Das _____ (tun) mir wirklich Leid.

C. Bilde den Konditional. (Gcv/310)

1. Ich schreibe ihm morgen. _____
2. Hilfst du mir? _____
3. Er glaubt es mir nicht. _____
4. Wir fragen zuerst. _____
5. Ihr versteht mich doch. _____
6. Was sagen Sie dazu? _____

D. Bilde den Dialog nach dem Muster. (9/314)

ins Theater gehen

A: Hätten Sie Lust ins Theater zu gehen?

B: Wir würden gern ins Theater gehen, aber leider haben wir keine Eintrittskarten.

1. das Wochenende in unserem Wochenendhaus verbringen

A: _____

B: _____

2. mit uns eine Wanderung machen

A: _____

B: _____

3. zur Messe nach Brno fahren

A: _____

B: _____

4. sich die hiesigen Baudenkmäler anschauen

A: _____

B: _____

5. eine Tropfsteinhöhle besuchen

A: _____

B: _____

6. auf der Rückfahrt bei uns vorbeikommen

A: _____

B: _____

E. Was wärest du gern und warum? (11/315)

Automechaniker / Spaß mit Autos haben *Ich wäre gern Automechaniker. Da hätte ich viel Spaß mit Autos.*

1. Reiseführer / keine feste Arbeitszeit haben _____

2. Leistungssportler / oft unterwegs sein _____

3. Student / nicht zur Arbeit gehen müssen _____

4. Reiseleiter / oft auf Reisen sein _____

5. Lehrer / viel Urlaub haben _____

F. Übersetze. (Gcv/311)

1. Kdybys chtěl, přišel bych. _____

2. Kdybych měl čas, pomohl bych mu. _____

3. Kdyby to věděl, určitě by nám to řekl. _____

4. Kdyby měla dítě, měla by méně času. _____

5. Koupili byste si to, kdybyste měli víc peněz? _____

6. Kdybychom to uměli, nemuseli bychom se to učit.

G. Übersetze. (Gcv/311)

1. Würde er doch schreiben! _____

2. Wenn sie bloß kommen könnte! _____
3. Würden sie nach Japan reisen! _____
4. Wäre ich bloß schlanker! _____
5. Wenn er doch mehr Geduld hätte! _____
6. Käme sie diesmal rechtzeitig! _____
7. Wenn sie wenigstens einmal rechtzeitig käme!

H. Sag es höflicher. (12/315)

Helfen Sie mir bitte. Würden Sie mir bitte helfen? / Könnten Sie mir bitte helfen?

1. Schleppen Sie bitte meinen Wagen ab. _____
2. Nehmen Sie mich bitte mit. _____
3. Rufen Sie bitte die Reparaturwerkstatt an. _____
4. Reparieren Sie bitte die Zündung. _____
5. Tauschen Sie bitte den Verteiler aus. _____
6. Tanken Sie bitte den Wagen voll. _____

I. Bilde den Satz nach dem Muster. (13/315)

Ich habe leider kein Geld, ich kann nicht in die USA reisen. Wenn ich Geld hätte, könnte ich in die USA reisen.

1. Wir haben keine Eintrittskarten, wir gehen nicht ins Theater.

2. Sie haben keinen Videorecorder, sie können sich den Film nicht ansehen.

3. Ich habe keine guten Schuhe mit, ich mache keine Wanderung.

4. Ich kann meine Badehose nicht finden, ich gehe nicht schwimmen.

5. Er hat kein Visum, er reist nicht nach Australien.

J. Übersetze.

1. To by bylo zajímavé. _____
2. Měl byste čas? _____
3. Mohl bys přijít? _____
4. Musel byste mi zavolat. _____
5. Kdo by to měl udělat? _____
6. Rádi bychom tě navštívili. _____
7. Směl by jet s námi? _____

8. Kdo by to věděl? _____
9. Pomohl bys jim? _____
10. Ließe es sich machen? _____
11. Ginge es morgen? _____
12. Wir kämen später. _____



A.

1. Byl bych rád. 2. Měl bych víc času. 3. Unavil bych se. 4. Musel bych se zeptat. 5. Nemohl bych to udělat. 6. Směl bych také přijít? 7. Měl bych jí to vysvětlit 8. Nevěděl bych nic lepšího.

B.

- a) 1. Ich hätte morgen keine Zeit. 2. Sie würden bestimmt müde. 3. Du wärest wohl enttäuscht. 4. Wir müssten auch dabei sein. 5. Warum sollte ich es wieder machen? 6. Sie dürften nicht davon sprechen. 7. Du könntest sie doch besuchen. 8. Ich wüsste nicht, wie man es macht.

- b) 1. Ich käme lieber erst morgen. 2. Er bliebe sicher länger. 3. Es ließe sich machen. 4. Ginge es wirklich nicht? 5. Das täte mir wirklich Leid.

C.

1. Ich würde ihm morgen schreiben. 2. Würdest du mir helfen? 3. Er würde es mir nicht glauben. 4. Wir würden zuerst fragen. 5. Ihr würdet mich doch verstehen. 6. Was würden Sie dazu sagen?

D.

1. A: Hätten Sie Lust das Wochenende in unserem Wochenendhaus zu verbringen? B: Wir würden gern das Wochenende in eurem Wochenendhaus verbringen, aber wir haben diesmal keine Zeit. 2. A: Hätten Sie Lust mit uns eine Wanderung zu machen? B: Wir würden gern mit euch eine Wanderung machen, aber wir müssen zu Hause bleiben. 3. A: Hätten Sie Lust zur Messe nach Brno zu fahren? B: Wir würden gern zur Messe nach Brno fahren, aber wir haben kein Geld. 4. A: Hätten Sie Lust sich die hiesigen Baudenkmäler anzuschauen? B: Wir würden uns gern die hiesigen Baudenkmäler anschauen, aber es regnet. 5. A: Hätten Sie Lust eine Tropfsteinhöhle zu besuchen? B: Wir würden gern eine Tropfsteinhöhle besuchen, aber in der Umgebung gibt es keine. 6. A: Hätten Sie Lust auf der Rückfahrt bei uns vorbeizukommen? B: Wir würden auf der Rückfahrt gern bei euch vorbeikommen, aber wir fahren erst in der Nacht zurück.

E.

1. Ich wäre gern Reiseführer. Da hätte ich keine feste Arbeitszeit. 2. Ich wäre gern Leistungssportler. Da wäre ich oft unterwegs. 3. Ich wäre gern Student. Da müsste ich nicht zur Arbeit gehen. 4. Ich wäre gern Reiseleiter. Da wäre ich oft auf Reisen. 5. Ich wäre gern Lehrer. Da hätte ich viel Urlaub.

F.

1. Wenn du möchtest, käme ich. / Möchtest du, käme ich. 2. Wenn ich Zeit hätte, würde ich ihm helfen. / Hätte ich Zeit, würde ich ihm helfen. 3. Wüsste er es, würde er das uns bestimmt sagen. 4. Hätte sie ein Kind, hätte sie weniger Zeit. 5. Würdet ihr / Würden Sie es kaufen, wenn ihr mehr Geld hättet? 6. Könnten wir es, müssten wir es nicht lernen.

G.

1. Kdyby přece napsal! 2. Kdyby jen mohla přijít! 3. Kdyby cestovali do Japonska! 4. Kdybych jen byla štíhlejší! 5. Kdyby přece jen měl víc trpělivosti! 6. Kdyby tentokrát přišla včas! 7. Kdyby aspoň jednou přišel včas!

H.

1. Würden/Könnten Sie bitte meinen Wagen abschleppen? 2. Könnten Sie mich bitte mitnehmen? 3. Würden Sie bitte die Reparaturwerkstatt anrufen? 4. Könnten Sie bitte die Zündung reparieren? 5. Würden Sie bitte den Verteiler austauschen? 6. Könnten Sie bitte den Wagen volltanken?

I.

1. Wenn wir Eintrittskarten hätten, gingen wir ins Theater. 2. Wenn sie einen Videorecorder hätten, können sie sich den Film ansehen. 3. Wenn ich gute Schuhe mithätte, würde ich eine Wanderung machen. 4. Wenn ich meine Badehose finden könnte, ginge ich schwimmen. 5. Wenn er Visum hätte, würde er nach Australien reisen.

J.

1. Das wäre interessant. 2. Hätten Sie Zeit? 3. Könntest du kommen? 4. Sie müssten mich anrufen. 5. Wer sollte es machen? 6. Wir möchten dich besuchen. 7. Dürfte er mit uns fahren? 8. Wer würde es wissen? 9. Würdest du ihnen helfen? 10. Dalo se to udělat? 11. Šlo by to zítra? 12. Přišli bychom později.

§ 86. ROZVITÝ PŘÍVLASTEK

A. Übersetze. (Gcv/312)

1. die in verschiedenen Betrieben arbeitenden Praktikanten

2. einige in der letzten Zeit festgestellte Mängel

3. diese für ausländische Studenten angebotenen Stellen

4. ein vor kurzer Zeit eingesetzter Computer

B. Übersetze. (17/316)

1. alle zur Tankstelle fahrenden Autos

2. der vom Mechaniker reparierte Wagen

3. die in der Reparaturwerkstatt beseitigte Störung

4. die viel Zeit in Anspruch nehmende Reparatur

5. die von der Verkehrspolizei abgeschleppten Autos

6. die im vorigen Jahr unternommene Rundreise durch Österreich

7. diese von Touristen oft besuchte Gegend

8. die für den Sonntag geplante Bergwanderung

9. die hier jedes Jahr stattfindende Messe

C. Übersetze.

1. die auf den Bus wartenden Reisenden

2. die von Reisebüros angebotenen Reisen

3. die an Teichen reiche Gegend



A.

1. praktikanti pracující v různých podnicích 2. některé nedostatky zjištěné v poslední době 3. tato místa nabízená zahraničním studentům 4. před krátkou dobou použitý počítač

B.

1. všechna auta jedoucí k čerpací stanici 2. vůz opravený mechanikem 3. porucha odstraňovaná v opravně 4. oprava vyžadující mnoho času 5. auta odtažená dopravní policií 6. v předchozím roce podniklá okružní jízda Rakouskem 7. krajina často navštěvovaná turisty 8. putování po horách plánované na neděli 9. veletrh konající se zde každý rok

C.

1. cestující čekající na autobus 2. cesty nabídnuté/nabízené cestovními kanceláři 3. krajina bohatá na rybníky

§ 87. URČOVÁNÍ RODU ŽENSKÝCH PODSTATNÝCH JMEN

A. Bilde die abgeleiteten Wörter und übersetze. (Gcv/313)

-heit: zufrieden _____; schön _____;

dumm _____

-igkeit: neu _____; genau _____

-ität: passiv _____; nervös _____;

real _____

-keit: pünktlich _____; sehenswert _____;

schwierig _____

-schaft: wissen _____; bekannt _____;

eigen _____

-ung: sitzen _____; üben _____;

stören _____; übersetzen _____;

senden _____; richten _____;

stellen _____; überraschen _____;

rechnen _____; lösen _____

B. Bilde Substantive und übersetze sie. (18/317)

übersetzen _____; wirken _____;

fortsetzen _____; beseitigen _____;

mitteilen _____; sammeln _____;

einladen _____; erinnern _____;

erfrischen _____; bewundern _____;

beraten _____; erzählen _____;

erklären _____; möglich _____;

gemütlich _____; wirklich _____;

ähnlich _____; höflich _____;

sachlich _____; klein _____;

müde _____; leicht _____;

krank _____; sicher _____;

faul _____; frei _____;

eigen _____; bereit _____



A.

-heit: Zufriedenheit – spokojenost; Schönheit – krása, kráska; Dummheit - hloupost

-igkeit: Neuigkeit – novina, novinka; Genauigkeit – přesnost, důkladnost

-ität: Passivität - pasivita; Nervösität - nervozita; Realität - realita

-keit: Pünktlichkeit – přesnost, dochvilnost; Sehenswürdigkeit – pamětihodnost, pozoruhodnost; Schwierigkeit – obtíž, těžkost

-schaft: Wissenschaft – věda, vědomost; Bekanntschaft - známost; Eigenschaft - vlastnost

-ung: Sitzung – schůze, sezení; Übung - cvičení; Störung – porucha, rušení; e Übersetzung – překlad, převod; Sendung – odeslání, zasilka, vysílání; Richtung – směr, rovnání; Stellung – postoj, postavení; Überraschung – překvapení; Rechnung – účet, počítání; Lösung - řešení

B.

Übersetzung – překlad; Wirkung – účinek, působení; Fortsetzung – pokračování; Beseitigung – odstranění; Mitteilung – sdělení;

Sammlung – sbírka, sbírání; Einladung – pozvání; Erinnerung – připomenutí, vzpomínka, památka; Erfrischung – osvěžení, občerstvení; Bewunderung – obdiv; Beratung – porada, rada; Erzählung – vyprávění; Erklärung – vysvětlení; Möglichkeit – možnost

Gemütlichkeit – pohodlí, útulnost; Wirklichkeit – skutečnost; Ähnlichkeit – podobnost, podoba; Höflichkeit – zdvořilost; Sachlichkeit – věcnost; Kleinigkeit – maličkost; Müdigkeit – unavenost; Leichtigkeit – lehkost; Krankheit – nemoc; Sicherheit – jistota; Faulheit – lenost; Freiheit – volnost, svoboda; Eigenschaft – vlastnost; Bereitschaft – připravenost